
 UMBRA GROUP Umbra Cuscinetti S.p.A.	Allegato Procedura	ID Doc: AMF 007
		Rev.: -
	Requisiti Imballaggio per la Materia Prima Raw Material Packaging Requirements	Page: 1 of 5
		Date: 12/04/2018
Custodian Rancetti Mirco	Process Owner Arcangelo Bini	

Verified by:

Arcangelo Bini


Copia cartacea non controllata / Uncontrolled in hard copy

 UMBRA GROUP Umbra Cuscinetti S.p.A.	Allegato Procedura	ID Doc: AMF 007
		Rev.: -
	Requisiti Imballaggio per la Materia Prima Raw Material Packaging Requirements	Page: 2 of 5
		Date: 12/04/2018

Indice delle revisioni / *Revision history*

Rev.	Data / Date	Descrizione modifica / <i>Change description</i>
0	12/04/2018	Prima emissione/First issue

Copia cartacea non controllata / Uncontrolled in hard copy

 UMBRA GROUP Umbra Cuscinetti S.p.A.	Allegato Procedura	ID Doc: AMF 007
		Rev.: -
	Requisiti Imballaggio per la Materia Prima Raw Material Packaging Requirements	Page: 3 of 5
		Date: 12/04/2018

1 SCOPO/SCOPE

Lo scopo di questo documento è definire i requisiti di packaging della materia prima metallica fornita a UMBRAGROUP. Scope of this document is to define the packaging requirements for the raw materials supplied to UMBRAGROUP.

2 APPLICABILITA'/APPLICABILITY

I requisiti elencati in questo documento si applicano a tutte le materie prime metalliche (sotto forma di barre, barre rettificate, piastre, rotoli etc...), forgiati, fucinati etc... fornite a UMBRAGROUP.

The requirements listed in this document are applicable to all metallic raw materials (bars, grinded bars, plates, coils etc...) and blanks (forged parts etc...) supplied to UMBRAGROUP.

3 REQUISITI GENERALI / GENERAL REQUIREMENTS

Il Fornitore deve adeguatamente progettare gli imballaggi e le operazioni di spedizione per prevenire la contaminazione, il deterioramento o la perdita del prodotto, per eliminare i danni causati dal trasporto o per assicurare che gli oggetti siano spediti nelle quantità corrette e con tutta la documentazione richiesta. Il fornitore deve fornire, dove appropriato, contenitori sacrificabili o contenitori riutilizzabili, che forniscano una sufficiente densità e una protezione da eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. Eventuali imbottiture per proteggere e restringere il movimento degli oggetti devono rispettare le norme locali e nazionali per lo smaltimento e / o il riciclaggio.


4 REQUISITI DI IMBALLAGGIO / PACKAGING REQUIREMENTS

- 1) Il materiale deve essere separato per tipologia (composizione chimica, norma, etc...), per lotto di colata e/o trattamento termico. Non è ammesso mischiare materiali diversi o di lotti diversi

Nota: per lotto si intende materiale prodotto durante lo stesso processo produttivo (stessa colata, stesso carico di trattamento termico, etc...)

- 2) Il materiale fornito in barre va separato per diametro. Non è ammesso raggruppare diametri diversi nello stesso fascio
- 3) I fasci, i bancali, o le casse di materiale fornito non devono superare 2000 Kg.
- 4) Il materiale fornito in barre deve essere tenuto insieme da fasciature metalliche in grado di tenere insieme il fascio stesso (vedi Figura 1).
- 5) Il materiale fornito in barre, se fornito all'interno di casse in legno, dovrà essere fasciato come descritto al punto 4 e dovrà essere dotato di imbragaggio con fasce di sollevamento come mostrato in Figura 2a
- 6) Il materiale dichiarato su ogni singola linea del documento di trasporto (DDT) dovrà essere raggruppato su un unico imballo (per esempio tutte le barre imballate in un unico fascio o in un unico cassone).
- 7) Le barre forgiate e/o stampate devono essere fornite su culle disposte su pedane come in figura 2b. L'altezza totale delle culle e della pedane dovrà essere al massimo di 85cm.

- 1) The raw material shall be packed physically separated by typology (chemical composition, specification, norms, etc...), by batch/heat number. Material of different type or batch cannot be packed together without a physical separation
- 2) Raw material supplied in bars shall be separated by diameter. Bars of different diameter shall be packed in different bundles
- 3) Raw material packages (bundles, pallets, boxes etc...) shall not exceed the maximum weight of 2000 Kg.
- 4) Metal bars shall be tied together with metal clamps strong enough to avoid any risk to break up the bundles during handling (see Fig. 1).
- 5) Metal bars, supplied in wood boxes shall be tied together with metal clamps as described at point 4 and shall be harnesses provided to allow a safe and easy lift/handling of the bundle outside the box as shown in Fig. 2a.

 UMBRA GROUP Umbra Cuscinetti S.p.A.	Allegato Procedura	ID Doc: AMF 007
		Rev.: -
	Requisiti Imballaggio per la Materia Prima Raw Material Packaging Requirements	Page: 4 of 5
		Date: 12/04/2018

- 6) Each line of the picking list (shipping document) shall report all and only the material packed in a single packaging (i.e. all and only the bars packed in the same bundle or in the same box).
- 7) Forged/stamped bars shall be supplied on dedicated dollies on standard pallets, (as shown Fig. 3a, tied together with metallic clamps. The whole packaging must be below the maximum height of 85 cm (to fit in the UMBRAGROUP storage).



Figura 1: Corretto packaging per barre metalliche/Acceptable packaging for metal bars



UMBRA GROUP
Umbra Cuscinetti S.p.A.

Allegato Procedura

ID Doc: AMF 007

Rev.: -

Requisiti Imballaggio per la Materia Prima Raw Material Packaging Requirements

Page: 5 of 5

Date: 12/04/2018



Fig. 2a: Imballo idoneo/Acceptable Packaging



Fig. 2b: Imballo NON idoneo/Packaging NOT acceptable



Fig. 3a: Imballo idoneo/Acceptable Packaging



Fig. 3b: Imballo NON idoneo/Packaging NOT acceptable